ලංකා මුද්දර නිවේදනය : අංක 32 අ

இலங்கை முத்திரைச் செய்தித்தாள் இல. 32 அ

CEYLON STAMP BULLETIN No. 32 A

ආ.ඇ.පෙ.ආ.කො. විසිපස්වැනි සංවත්සරය

''ஈகாபெ'' இன் இருபத்தைந்தாவது வருட ஞாபகார்த்தம்

Twenty-fifth Anniversary of the "ECAFE"

සමරු නිකුත් කිරීම

ஞாபகார்த்த வெளியீடு

COMMEMORATIVE ISSUE

ලංකා මුද්දර කාර්යාංශය

இலங்கை முத்திரை பணியகம்

CEYLON PHILATELIC BUREAU

තැපැල් සහ විදුලි සංදේශ දෙපාර්තමේන්තුව

அஞ்சல் தந்தித் தொலைசெய்திப் போக்குவரத்துத் திணைக்களம்

POSTS & TELECOMMUNICATIONS DEPARTMENT

ලංකා මුද්දර නිවේදනය : අංක 32 අ.

පෝස්ට් මාස්ටර් ජනරාල් සහ විදුලි සංදේශ අධ්‍යක්ෂ කාර්යාලය,

තැපැල් හා විදුලි සංදේශ මූලස්ථානය,

ආදිපාද වීදිය, කොළඹ 1,

1972 අප්‍රේල් මස 20 වැනි දින.

ආසියාව සහ ඈත පෙරදිග පිළිබඳ ආර්ථික කොමිසමේ (ආ.ඈ.පෙ.ආ.කො) 25 වැනි සංවත්සරය අනුස්මරණය කිරීම පිණිස, ලංකාවේ තැපැල් සහ විදුලි සංදේශ දෙපාර්තමේන්තුව විසින් 1972 මැයි මස 2 වැනි දින විශේෂ මුද්දරයක් නිකුත් කැරෙනු ඇත.

ආසියාවේ ආර්ථික සහ සමාජ සංවර්ධනයට දිරි ගැන්වීම් වස් 1947 අවුරුද්දේ ප්‍රතිෂ්ඨාපනය කරනු ලැබූ ආ.ඈ.පෙ.ආ. කොමිසම වූ කලී එක්සත් ජාතීන්ගේ ආර්ථික සහ සමාජ මණ්ඩලයට අයත් ප්‍රාදේශීය කොමිසම් සතරෙන් එකකි. එහි වසම ඉරානයේ සිට බටහිර ශාන්තිකරය තෙක් විහිදෙයි.

සාමාජික රටවල් අතර ප්‍රාදේශීය සහයෝගිතාව දියුණු කරලීමෙනුත් තනි තනි ආණ්ඩුවලට සමබර සංවර්ධන වැඩ සටහන් සැලසුම් කොට ක්‍රියාත්මක කරලීමට අත්දීමෙනුත් වර්ධනය ශීඝ්‍රකරලීමට සහ ජීවන තත්ත්ව උසස් කරලීමට ආ.ඈ.පෙ.ආ. කොමිසම බලාපොරොත්තු වෙයි. එහි මුඛ්‍ය වැඩ ක්ෂෙත්‍රවලට පහත සඳහන් කරුණු ඇතුළත් වේ :—

සංවර්ධන පර්යේෂණය සහ ක්‍රම සම්පාදනය
වෙළෙඳාම
කර්මාන්ත සහ ස්වාභාවික සම්පත්
ප්‍රවාහනය සහ පණිවුඩ හුවමාරු
කෘෂිකාර්මික සංවර්ධනය
ජල සම්පත්
සංඛ්‍යාලේඛන
සමාජ සංවර්ධනය
ජනගහනය
රාජ්‍ය පරිපාලනය

මෑත වර්ෂ තුළ දී, ආ. ඈ. පෙ. ආ. කොමිසමේ ප්‍රයත්න, ප්‍රත්‍යක්ෂ ලෙස බලපාන ක්‍රියාකාරිත්වය දෙසට සැකසුණු වැඩ සටහන් කෙරෙහි නතු වී තිබේ. ආ. ඈ. පෙ. ආ. කොමිසම මඟින් මූල ධන ආධාර බෙදා දෙනු නොලැබෙතත්, ප්‍රාදේශීය යෝජනා ක්‍රම වෙනුවෙන් අරමුදල් පිහිටුවීමටත් ඊට ආධාර මුදල් ඇදගැනීමටත් උදවු කොට තිබේ.

ආසියාවේ සහ ඈත පෙරදිග පිළිබඳ ආර්ථික කොමිසමේ සාමාජිකත්වය පහත සඳහන් රටවලින් සමන්විත වේ—

එනම් :

ඇෆ්ඝනිස්ථානය
ඉරානය
පිලිපීනය
ඕස්ට්‍රේලියාව
ජපානය
කොරියානු සමූහාණ්ඩුව
බුරුමය
ලාඕසය
වියට්නාම් සමූහාණ්ඩුව
කාම්බෝජය
මැලේසියාව
සිංගප්පූරුව
ලංකාව
මොන්ගෝලියාව
තායිලන්තය
චීන සමූහාණ්ඩුව
නේපාලය
එක්සත් සමාජවාදී සෝවියට් ජනරජය
ප්‍රංශය
නෙදර්ලන්තය
එක්සත් රාජධානිය
ඉන්දියාව
නවසීලන්තය
එක්සත් ජනපදය
ඉන්දුනීසියාව
පාකිස්ථානය
බටහිර සැමෝආ

ආශ්‍රිත සාමාජිකයෝ—

බෲනේයි

fපිජී

හොංකොං

තත් කොමිසම, සමස්ත වශයෙන් ඊට අයත් සාමාජිකයන් 27 දෙනා සහ ආශ්‍රිත සාමාජිකයන් තිදෙනා ද සමග අවුරුදු පතා විවිධ සාමාජික රටවල රැස් වෙති.

තවද, නිල ආයතනවල සහ නියමිත විෂය ක්ෂෙත්‍රයන්හි විශේෂඥ කණ්ඩායම්වල රැස්වීම් ද තතු සෙවීමේ දූත මණ්ඩල සහ ප්‍රාදේශීය හා ජාතික සංවර්ධනය සඳහා ස්ථිර පදනමක් සැලැස්වීමට සැකසුණු සමීක්ෂණ ද බැංකොක් හි පිහිටුවා තිබෙන මහා ලේකම් කාර්යාලයක වර්ෂය පුරා කැරෙන කාර්යයන් ද ආ. ඈ. පෙ. ආ. කොමිසමේ වැඩ කටයුතු වලට අඩංගු වේ. සංවර්ධනාත්මක වැඩ සටහන්වලට ඇවැසි වන විශේෂඥ කාර්ය මණ්ඩලය පුහුණු කිරීමෙහි ලා සම්මන්ත්‍රණ, අධ්‍යයන චාරිකා සහ අධිශිෂ්‍යත්ව මඟින් ආධාරෝපකාර ද සිය ඉල්ලීම් අනුව එක් එක් ආණ්ඩු වෙත උපදේශක සේවාවන් ද කාර්මිකාධාර ව්‍යාපාර විසින් සලස්වනු ලැබේ.

ආ. ඈ. පෙ. ආ. කොමිසමේ සමාරම්භයේ සිටම ලංකාව එහි ක්‍රියාශීලී සාමාජිකයෙක් වී ඇත. ආ. ඈ. පෙ. ආ. කොමිසමේ අනුග්‍රහය ලත් රැස්වීම්, සම්මන්ත්‍රණ සහ වැඩ පොළවල් කීපයක් ලංකාවේ පවත්වා තිබෙන අතර පිරියෙසුම් සහ වෙනත් යෝජනා ක්‍රම විෂයයෙහි ලා ලාංකිකයන් ගණනාවක් බැංකොක් හි ආ.ඈ.පෙ.ආ. කොමිසම් මූලස්ථානයෙහි වැඩ කර තිබේ.

කාර්මික විස්තර

වර්ගය	...	ශත 85
නිකුත් කෙරෙන දිනය	...	1972 මැයි මස 2 වැනි දින
මෝස්තරකරු	...	එල්. ඩී. පී. ජයවර්ධන
මෝස්තරය	...	ආසියා මහා මාර්ගය දැක්වෙන ආසියා හා ඈත පෙරදිග රටවල සිතියමක් සහ එක්සත් ජාතීන්ගේ ලාංඡනය පිළිබිඹු කරයි.
වර්ණ	...	ලා නිල, තද රතු, ලා ඇපල් පාට සහ ලැවෙන්ඩර්
ප්‍රමාණය	...	මි. මී. 25×44.3
නිමැවුම	...	තිරස්
මුද්‍රණකරුවෝ	...	සීමාසහිත බ්‍රැඩ්බරි විල්කින්සන් සහ සමාගමය, එංගලන්තය
මුද්‍රණ ක්‍රමය	...	ලිතෝග්‍රාෆිය
කොළ සැකැස්ම	...	මුද්දර 100 යි.

මුල් දින කවර සේවාව

නිල් මුල් දින කවර ප්‍රමාණ දෙකකින් යුතුව විකිණීමට තැබෙනු ඇත. ලොකු කවරයක මිල ශත 20 ක් ද කුඩා කවරයක මිල ශත 15 ක් ද වේ.

විකිණීමේ කොන්දේසි

අලුත් මුද්දර සහ මුල් දින කවර සැපයීම සඳහා වන ඇණවුම් සම්පූර්ණ විස්තර සහිතව අධ්‍යක්ෂ, ලංකා මුද්දර කාර්යාංශය, 4 වැනි මාලය, සෙලින්කෝ මන්දිරය, කොළඹ 1, වෙත ලිපිනය කළ යුතු අතර, ලංකා මුද්දර කාර්යාංශයේ අධ්‍යක්ෂ වෙත ගෙවිය යුතුවන සේ මුදල් ඇණවුමක් හෝ තැපැල් ඇණවුමක් හෝ චෙක්පතක් හෝ ඒ සමග එවිය යුතුය.

සී. ජේ. සේරසිංහ,
වැඩ බලන පෝස්ට්මාස්ටර් ජනරාල් සහ
විදුලි සංදේශ අධ්‍යක්ෂ
සහ
තැපැල් සහ විදුලි සංදේශ අමාත්‍යාංශයේ
ස්ථිර ලේකම්.

இலங்கை முத்திரைச் செய்தித்தாள் இல. 32 அ.

அஞ்சல் அதிபர் நாயகத்தினதும் தொலைத்தொடர்புப் பணிப் பாளரினதும் அலுவலகம், அஞ்சல் தொலைத் தொடர்புத் தலைமையகம்,

டியூக் வீதி, கொழும்பு—1, (இலங்கை).

20 ஏப்ரில், 1972.

இலங்கை அஞ்சல் தொலைத் தொடர்புத் திணைக்களம், ஆசிய, தூரகிழக்குப் பொருளியல் ஆணைக்குழு ("ஈகாபே" யின்) இருபத்தைந்தாவது ஆண்டு விழாவை நினைவுகூரும் வகையில் ஓர் விசேட முத்திரையொன்றை மே மாதம் 2 ந் தேதியன்று வெளியிட எண்ணியுள்ளது.

ஆசிய, தூரகிழக்கு நாடுகளின் சமூக பொருளாதார அபி விருத்திகளை மேம்படுத்தும் நோக்கமாக இத்தாபனம் 1947 இல் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. ஐக்கிய நாட்டுப் பொருளாதார சமூக மன்றங்களில் நான்கு பிரதேச ஆணைக்குழுக்களில் "ஈகாபே" எனும் தாபனமும் அடங்கும். ஈரானிலிருந்து மேற்கு பசுபிக் வரையிலும் இதன் இடப்பரப்பு அடங்கும்.

அங்கத்துவ நாடுகளுக்கிடையில் நிலவும் பிரதேச ஒத் துழைப்பை மேம்படுத்தல் மற்றும் தனிப்பட்ட அரசாங்கங் களின் திட்டங்களுக்கு உதவுதல், சம அபிவிருத்தித் திட்டங் களை நிறைவேற்றல் ஆகியனபோன்ற செய்கைகள் மூலம் வாழ்க்கைத் தரங்களின் உயர்ச்சியையும் வளர்ச்சியையும் துரிதப்படுத்துவதற்கு இத்தாபனம் பெரிதும் முயலுகிறது. இதன் ஆக்கபூர்வமான திட்டங்கள் பின்வருமாறு :—

ஆராய்ச்சி, அபிவிருத்தி, திட்டவமைப்பு
வியாபாரம்
கைத்தொழில், இயற்கைவளங்கள்
போக்குவரத்துத் தொடர்புகள்
கமத்தொழில் அபிவிருத்தி
நீர் வளங்கள்
புள்ளிவிவரம்
சமூக அபிவிருத்தி
குடித்தொகை
பொது நிருவாகம்

அண்மைக்காலங்களில், பயனளிக்கும் திட்டங்களில் ஈகாபே தாபனத்தினர் எடுக்கும் தீவிர முயற்சிகள் அதி கரித்து வந்துள்ளன. ஈகாபே தாபனம் தாம் மூலதன உத வியை அளியாவிட்டாலும் பல பிரதேச செய்திட்டங்களை உருவாக்குவதில் உதவியளித்தும் வந்துள்ளது. இத்திட்டங் களுக்கு நிதியங்களை ஈர்ந்து கொள்வதிலும் பெரிதும் உதவியது.

பின்வரும் நாடுகள் ஈகாபே தாபனத்தில் அங்கத்துவம் வகிக்கின்றன :—

அப்கனிஸ்தான்
அவுஸ்திரேலியா
பர்மா
கம்போடியா
இலங்கை
சீனக்குடியரசு
பிரான்சு
இந்தியா
இந்தோனேசியா
ஈரான்
யப்பான்
லாவோஸ்
மலேசியா
மொங்கோலியா
நேபாளம்
நெதலாந்து
நியூசிலாந்து
பாகிஸ்தான்
பிலிப்பைன்சு
கொரியா குடியரசு
வியட்னும் குடியரசு
சிங்கப்பூர்
தைலாந்து
ருசியா
ஐக்கிய இராச்சியம்
ஐக்கிய அமெரிக்கா
மேற்கு சமோவா

துணை உறுப்பினர்கள்

புறூணே
பிஜி
கொங்கொங்

27 அங்கத்துவ நாடுகள், மூன்று துணே அங்கத்துவ நாடுகள் அடங்கிய ஆணேக்குழு பூரணமாக ஆண்டுதோறும் வெவ்வேறு அங்கத்துவ நாடுகளில் ஒருங்குகூடும்.

உத்தியோக அதிகாரசபைகள், குறிப்பிடப்பட்ட துறைகள் சார்பில் இயங்கும் நிபுணக்குழுக்கள், ஆகியனவற்றுடன் கலந்துரையாடலும், உண்மையை ஆராய்ந்து அறியும் குழுவாகவும், பிரதேச தேசாபிவிருத்திக்கான அடிப்படை இயற்கைவளங்களை ஆராய்வதும், பாங்கொக் நகரில் இயங்கும் செயலகக் கட்டிடத்தில் ஆண்டு முழுவதும் நடைபெறும் பணியும் இதன் மேலதிக தொழிற்பாடுகளாகும். தேசிய அபிவிருத்திக்குத் தேவையான சிறப்புத் தேர்ச்சி பெற்ற ஆளணியினருக்கும், ஆய்வரங்கு கல்விச்சுற்றுலா இணையுரிமைப் பரிசு ஆகியனவற்றின் மூலமும் தொழில் நுட்ப உதவிப் பொறுப்புத்தாபனம் உதவியளிக்கின்றன. தனிப்பட்ட அரசினர்களின் வேண்டுகோளுக்கிணங்க மதியுரை வழங்குவதற்கும் உதவியளிக்கின்றது.

ஆரம்பகாலம் தொட்டே இலங்கை ஈகாபே தாபனத்தில் ஓர் உறுப்பினராக விளங்குகிறது. ஈகாபே தாபனத்தின் ஆதரவுடன் பல வேலைத்தலங்கள் இலங்கையில் இயங்குவதுடன் கூட்டங்கள், ஆய்வரங்குகளும் இங்கு நடைபெற்றுள்ளன. பாங்கொக் நகரிலுள்ள ஈகாபே தலைமையகத்தில் ஆராய்ச்சி மற்றும் செய்திட்டங்கள் தொடர்பான துறைகள் பலவற்றில் பல இலங்கையர் பணிபுரிந்தும் பங்குபற்றியும் வந்துள்ளனர்.

தொழினுட்ப விபரங்கள்

இனப்பெறுமதி	...	85 சதம்
வழங்கற் திகதி	...	1972 மே 2 ஆந் திகதி
வடிவமைப்பாளர்	...	எல். டி. பி. ஜயவர்த்தன
வடிவமைப்பு	...	ஐக்கிய நாடுகளின் சின்னத்தையும், ஆசிய பெரும் பாதையையும் காட்டும் ஆசிய தூர கிழக்குத் தேசப்படம்.
நிறங்கள்	...	இலேசான நீலம், இரத்தச் சிவப்பு, ஆப்பிள் பச்சை, லவெண்டர் நிறம்.
அளவு	...	25 × 44.3 மி. மீ.
வடிவளவு	...	கிடைக்கோடு
அச்சாளர்	...	எம். டபிள்யூ பிருட்பெறி வில்கின்சன் கம்பனி லிமிட்டெட் இங்கிலாந்து
அச்சிடும் முறை	...	சிலைப்-பதிவியல்
தாள் அமைப்பு	...	100 முத்திரைகள்

முதல் நாள் உறை சேவை

அலுவலக முதல் நாள் உறைகள் இரு அளவுகளில் விற்பனைக் குண்டு. பெரிய உறையின் விலை 20 சதம்; சிறிய உறையின் விலை 15 சதம்.

விற்பனை நிபந்தனைகள்

புதிய முத்திரைகள் முதல் நாள் உறைகள் பெறுவதற்கான ஆடர்களை முழு விவரங்களுடன், கொழும்பு 1, சிலிங்கோ ஹவுஸ், 4 வது மாடி, இலங்கை முத்திரைப் பணியக அதிபருக்கு அனுப்புதல் வேண்டும். முத்திரைப் பணியக அதிபரின் பெயரில் காசுக் கட்டளை அல்லது அஞ்சற் கட்டளை இணைத்து அனுப்புதல் வேண்டும்.

சீ. ஜே. சேரசிங்க

பதில் அஞ்சல் அதிபர் நாயகமும்
தந்தித் தொலைசெய்திப் போக்குவரத்து அதிபரும்,
அஞ்சல் தந்தித் தொலை செய்திப்
போக்குவரத்து அமைச்சின் நிரந்தரச் செயலாளரும்.

CEYLON STAMP BULLETIN No. 32 A

OFFICE OF THE POSTMASTER-GENERAL AND DIRECTOR OF TELECOMMUNICATIONS, POSTS AND TELECOMMUNICATIONS HEADQUARTERS,

Duke Street, Colombo 1, (Ceylon)

20th April, 1972.

THE Posts and Telecommunications Department of Ceylon will issue a special stamp on 2nd May, 1972 to commemorate the twenty-fifth anniversary of the Economic Commission for Asia and the Far-East (ECAFE).

Founded in 1947 to encourage the economic and social development of Asia and the Far-East, ECAFE is one of four regional commissions of the United Nations Economic and Social Council. Its area stretches from Iran to the Western Pacific.

ECAFE seeks to speed up growth and raise living standards both by promoting regional co-operation among member countries and by helping individual Governments plan and carry out balanced development programmes. The main fields of work include:—

Development Research and Planning
Trade
Industry and Natural Resources
Transport and Communications
Agricultural Development
Water Resources
Statistics
Social Development
Population
Public Administration.

In recent years, ECAFE's efforts have been increasingly focussed on action-oriented programmes with tangible impact. Although ECAFE does not itself distribute capital aid, it has helped set up and attract funds for regional projects.

The membership of ECAFE consist of the following countries—

Afganistan	Netherlands
Australia	Philippines
Burma	Republic of Korea
Cambodia	Republic of Viet-Nam
Ceylon	Singapore
Republic of China	Thailand
France	USSR
Iran	United Kingdom
Japan	India
Laos	Indonesia
Malaysia	New Zealand
Mongolia	Pakistan
Nepal	United States

Western Samoa

Associate Members—

Brunei

Fiji

Hong Kong

The Commission as a whole, with its 27 members and three associate members, meets yearly in different member-countries.

In addition, ECAFE activities include meetings of official bodies and expert groups in specific subject fields; fact-finding missions and surveys designed to provide a sound basis for regional and national development; and year-round work of a secretariat based in Bangkok. Technical assistance undertakings provide aid in the training of specialised personnel needed for development programmes, through seminars, study tours and fellowships; and advisory services to individual Governments at their request.

Ceylon has been an active member of ECAFE from the time of its inception. While several meetings, seminars and workshops sponsored by ECAFE have been held in Ceylon, a number of Ceylonese have worked at the ECAFE Headquarters in Bangkok in research and other projects.

Technical Details

Denomination	...	.85 cts.
Date of Issue	...	2nd May, 1972.
Designer	...	L. D. P. Jayawardena.
Design	...	Depicts the United Nations' Emblem and a map of Asia and the Far-East with the Asian Highway shown on it.
Colours	...	Light blue, Vermilion, Apple Green and Lavender.
Size	...	25 × 44.3 mm.
Format	...	Horizontal.
Printer	...	Bradbury Wilkinson & Co. Ltd., England.
Printing Process	...	Lithography.
Sheet Composition	...	100 stamps.

First Day Cover Service

Official first day covers will be available for sale in two sizes. The price of a large cover is 20 cents and a small cover 15 cents.

Terms of Sale

Orders for the supply of the new stamps and first day covers should be addressed with full particulars to the Director, Ceylon Philatelic Bureau, 4th Floor, Ceylinco House, Colombo 1, and should be accompanied by Money Order or Postal Order or Cheque payable to the Director, Ceylon Philatelic Bureau.

C. J. SERASINGHE
Acting Postmaster-General and
Director of Telecommunications and
Permanent Secretary,
Ministry of Posts and Telecommunications.

රජයේ මුද්‍රණාලය